

Handboek Manuel Handbuch Manual

V2.1 Apr 2021



The vehicle is suitable for a child from 6 months to a maximum weight of 15 kg

Tested by Notified Bodies

Nederlands : pagina 2
Français : page 8
Deutsch : Seite 14
English : page 20

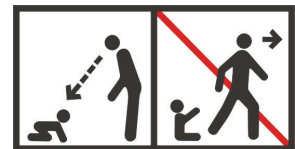
EN 1888

Conforme aux exigences de sécurité
Meets the safety prescriptions

Voldoet aan de veiligheidsvoorschriften
Entspricht den beschriebenen Sicherheitsvorschriften

NEDERLANDS**BELANGRIJK : TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.**

VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING WEGNEMEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. Vernietig deze verpakking of hou ze buiten het bereik van baby's en kinderen.

WAARSCHUWING : LAAT HET KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER**1. WAARSCHUWINGEN****LEEFTIJD EN GEBRUIK**

Stop het gebruik van de wandelwagen van zodra het kind 15 kg weegt.

De wandelwagen is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden

Deze wagen is niet geschikt om meer dan één kind te vervoeren.

Laat je kind nooit rechtstaan in de wagen.

Laat uw kind nooit spelen met dit product.

Alle bevestigingsmechanismen dienen correct vergrendeld te zijn voor het gebruik van de wagen.

Ieder toegevoegd gewicht aan de handvaten beïnvloedt de stabiliteit van de wagen.

Gebruik het beveiligingssysteem altijd.

Gebruik de veiligheidsgordel van zodra uw kind zonder hulp kan zitten en combineer altijd de kruisgordel met de lendengordel.

De bevestiging van de buggyzit steeds controleren op goed vastzitten.

Deze wagen nooit gebruiken bij het lopen, het joggen, het rolschaatsen of het skaten.

Gebruik deze wagen steeds op een effen oppervlak.

Gebruik deze wagen niet op sterk hellende vlakken en op gevaarlijke plaatsen.

Neem je kind uit de wagen indien je (rol)trappen dient te nemen of je de wagen dient op te heffen.

Na het opheffen steeds alle vergrendelingen controleren.

Neem je kind uit de wagen om letsel te voorkomen bij het open- en dichtvouwen van dit product.

Parkeer de wagen nooit zonder de remmen in te stellen.

Hou kinderen uit de buurt als je de buggy opent.

Monteer de wagen zorgvuldig volgens de onderstaande instructies.

Wijzig niets aan de vormgeving en de montage van deze wagen.

Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant of de verdeler goedgekeurd zijn.

Ingebruikname : Controleer eerst alle onderdelen indien ze zich in goede staat bevinden, goed aangespannen zijn en geen scherpe randen vertonen. Controleer alle verbindingpunten. Controleer de remmen.

Inspectie : Controleer de wagen regelmatig op onderdelen die gebroken, verwrongen of verdwenen zijn. Bij vaststelling ervan, de wagen uit gebruik nemen.

Vervanging van onderdelen : Gebruik steeds originele onderdelen, te verkrijgen bij de fabrikant of verdeler van deze wagen.

Structuur, draagmand en buggyzit : deze zijn voor elkaar ontworpen, gebruik deze onderdelen niet op een andere structuur.

Wagenkap : baby's hebben een zeer gevoelige huid. Bescherm uw kind tegen directe zonnestralen - sluit bij zonlicht de kap.

Boodschappenmand : plaats nooit meer dan 4 kg in deze mand.

Brandgevaar : Plaats de wagen niet bij een warmtebron, zoals bijvoorbeeld elektrische verwarming, gasverwarming enz., om brandgevaar te vermijden.

Onderhoud : Reinig de wagen en zijn textiel enkel met zeep of een ander mild schoonmaakmiddel zonder toxische bestanddelen en met warm water. Controleer de wielen regelmatig indien ze goed draaien, indien niet, de wielassen licht inöliën.

2. Veiligheid en algemene gegevens

Veiligheid

Deze wandelwagen voldoet aan de veiligheidsvoorschriften omschreven in de norm EN 1888.

Productinformatie

Afmeting van de kinderwagen : 98*49*112H cm

Afmeting van de geplooidde wagen : 81*60*33H cm

Structuur : aluminium polyester gecoat

Textiel : 100 % polyester

Eco-leder : toplaag 100 % PU, onderlaag 25% katoen en 75 % polyester

Regenzeil, muggenet, matrasje, luiertas en opbergmand inbegrepen

Opties : adapter voor autostoel Maxi-cosi & Cybex, handschoenen, parasol en voetenzak

Netto gewicht : 23.2 kg

Beschikbare kleuren (xx) : te zien op www.quax.eu

Garantie

Dit product wordt twee jaar lang gewaarborgd op fabricagefouten en middels vertoon van een aankoopbewijs.

Info en Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

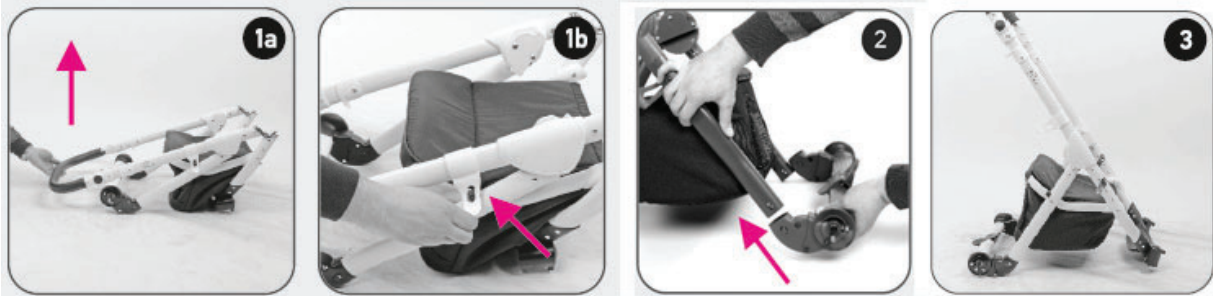
Algemene informatie
info@quax.eu

Verkoop
sales@quax.eu

Klantenservice
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Het frame openen



Open de beveiligingsstrip aan de rechterkant van de wandelwagen (1b). Trek de handgreep naar omhoog tot het frame zich automatisch vergrendelt met een hoorbare klik (1a-3). Duw de houders van het remblok over het frame tot het vergrendelt met een klik (2).

4. Gebruik van de achterwielen



Duw op de centrale afdekkap van de achterwielen om de wielen van hun as te nemen (4). Om de wielen te monteren terug op de centrale afdekkap drukken en de wielen op hun as duwen tot ze vastklikken (5).

Opgelet : voor gebruik alle wielen controleren indien ze goed vastzitten.

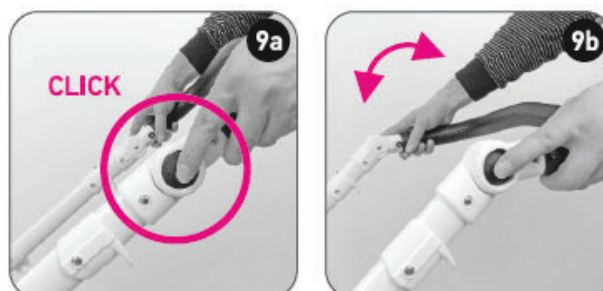
5. Gebruik van de voorste draaiwielen



Duw de voorwielen met hun wielanker (7) in hun voorziene plaats op het frame tot ze zich automatisch vergrendelen met een hoorbare klik (8). Zorg ervoor dat het wiel goed vastzit. Herhaal voor het tweede wiel. De voorwielen zijn uitgerust met een vergrendelingsmechanisme om alleen vooruit te rijden, draai daarvoor de ring van het vergrendelingsmechanisme naar buiten (9).

Wielen verwijderen : druk op de knop van het vergrendelingsmechanisme (10) en schuif het wiel van de naaf (11). Herhaal voor het tweede wiel.

6. Gebruik van de handgreep



Om de hoogte van de handgreep aan te passen duw je op beide knoppen op de zijkant van het frame (9a en 9b) en verplaats je de greep.

7. Gebruik van de parkeerrem



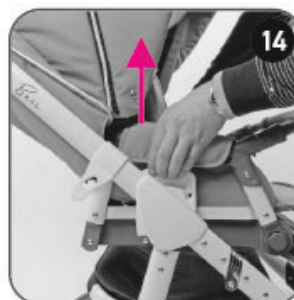
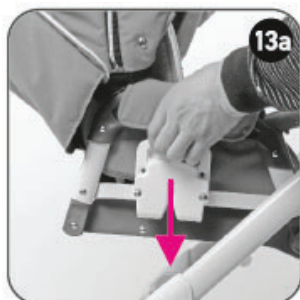
Duw op de remlip om de rem te activeren (10). Trek de lip naar boven om de wielen te deblokkeren.
Opgelet : gebruik de rem altijd op hellingen.

8. Gebruik van de draagmand



Duw de draagmand met zijn clips in de adapters van het frame (11a en 11b) tot de mand zich automatisch vergrendelt met een hoorbare klik. Duw de knoppen in op de zijkant van de adapters en trek de mand omhoog om ze weg te nemen (12).

9. Gebruik van de kinderzit



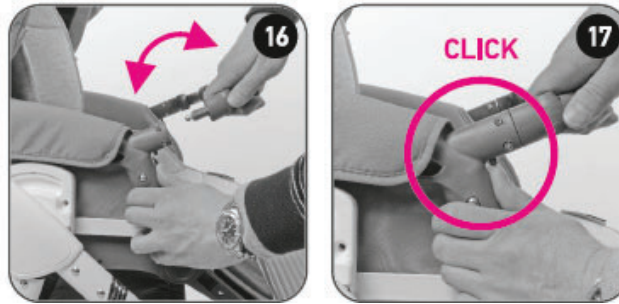
Plaats de kinderzit op dezelfde manier als de draagmand, zie punt 8. Men kan de zit in of tegen de rijrichting plaatsen.

10. Gebruik van de voetensteun



De kinderzit is uitgerust met een verstelbare voetensteun. Druk de knoppen in aan beide zijden van de steun om de gewenste positie te bepalen (15).

11. Gebruik van de beugel



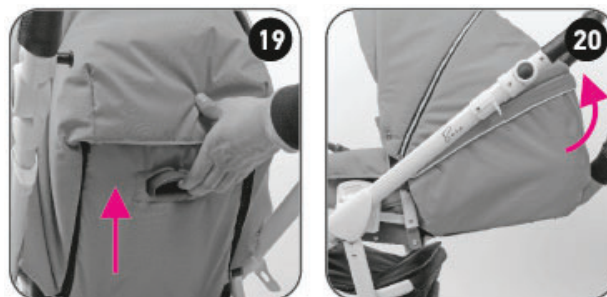
De kinderzit is uitgerust met een veiligheidsbeugel. Om te bevestigen duw de inserts van de beugel in de pluggen van de armsteunen (16). Om weg te nemen duw de knoppen in onderaan de pluggen (17).

12. Gebruik van de 5-puntsveiligheidsgordel



Plaats de kruisgordel tussen de benen van je kind en voeg beide clipsen van de lendengordels in de centrale gesp. Bij het horen van de klik zijn de gordels vergrendeld. Plaats de schoudergordels over de schouders van je kind en bevestig beide gordels aan de ogen van de respectievelijke lendengordels (18). Pas de lengte van de gordels aan volgens de maat van je kind door middel van het aanpassen van de glijders op de verschillende gordels. Behou 2 cm speling tussen gordel en kind. Om de veiligheidsgordel te openen duw je op beide haken boven en onder de clipsen in de centrale gesp en trek je de lendengordels uit de gesp.

13. Instellen van de rugleuning van de kinderzit



Trek aan de hendel achteraan de rugleuning om deze in één van vier mogelijke ligposities in te stellen (19). Om de rug terug rechtop te zetten de leuning omhoog duwen (20). **Opgelet** : nooit de positie van de rugleuning veranderen met het kind in de wagen.

14. Gebruik van de luiertas met schouderriem



Haak de clipsen in de voorziene bevestigingspunten onderaan de handgreep (21).

15. Gebruik van het regenzeil met ventilatiegat met de mand of kinderzit



Haak de ene zijde van het regenzeil onder de kinderzit of wieg en de andere kant over de wagenkap (22).

16. Gebruik van het muggennet met de draagmand

Enkel te gebruiken met de draagmand. Haak de ene zijde van het muggennet onder de rug van de mand en de andere kant over de wagenkap.

17. Instellen van de rugleuning van de draagmand



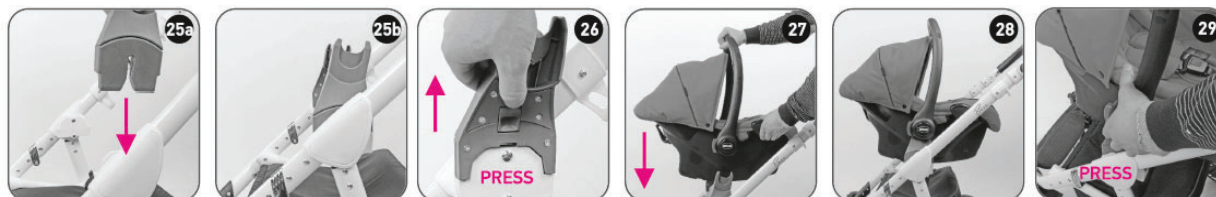
De ligpositie van de draagmand kan ingesteld worden door de metaalsteunen naar omhoog te trekken of naar beneden te plaatsen.

18. Gebruik van de draagmand en de wagenkap



De wagenkap is plooibaar door de knoppen van zijn bevestigingspunten in te drukken (24). De mand is voorzien van handgrepen op de zijkanten. Vooraleer ze weg te nemen plaats de mand in horizontale positie.

19. Gebruik van een autostoel groep 0+



Eerst en vooral de autostoeladapters monteren zoals de draagmand, zie punt 8. (25a-25b en 26). Vervolgens de clipsen van de autostoel in de adapters klikken (27 en 28). Om de stoel weg te nemen trek de grepen aan beide kanten van de stoel naar omhoog (29). De draagbeugel van de stoel kan ingesteld worden door de rode knoppen op de zijkanten in te drukken.

20. Het frame plooiën



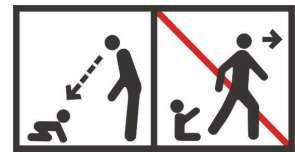
Het plooiemechanisme bevindt zich onderaan de handgreep. Duw de rode veiligheidsknop in aan de rechterkant van de handgreep, trek beide schuifknoppen naar boven en duw terzelfdertijd de handgreep naar beneden (30) tot het frame half geplooid is. Plooi de opbergmand naar binnen (31) en plooi het frame volledig (32). Door ook de handgreep te plooiën kan het volume nog verminderd worden (33).

FRANCAIS

**IMPORTANT-LIRECESINSTRUCTIONSAVEC
ATTENTIONAVANTUTILISATIONETLES
CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS.**

POURÉVITER TOUT DANGER D'ÉTOUFFEMENT EN LEVER LA PROTECTION AVANT D'UTILISER CET ARTICLE. CETTE PROTECTION DOIT ÊTRE DÉTRUITE OU RANGÉE HORS DE PORTEE DES BEBES ET DES ENFANTS.

AVERTISSEMENT : IL PEUT ÊTRE DANGEREUX DE LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE

**1. AVERTISSEMENTS****AGE ET USAGE**

Arrêtez l'utilisation de la poussette dès que l'enfant pèse 15 kg.

La poussette ne convient pas pour les enfants moins de 6 mois.

Cette voiture ne convient pas au transport de plus d'un enfant.

Ne laissez jamais votre enfant se mettre debout dans la voiture.

Ne laissez jamais jouer votre enfant avec ce produit.

Tous les mécanismes de fixation doivent être correctement verrouillés avant l'utilisation de la voiture.

Toute charge supplémentaire accrochée aux poignées influe sur la stabilité de la voiture.

Utilisez toujours le dispositif de retenue

Utilisez toujours la ceinture de sécurité dès que votre enfant peut se mettre debout tout seul et combinez la ceinture d'entrejambe avec la ceinture lombaire.

Assurez-vous toujours que l'assise de la poussette soit fixée convenablement.

N'utilisez jamais cette voiture en courant, en faisant du jogging, du patin à roulette ou de la planche à roulettes.

Utilisez toujours cette voiture sur une surface plane.

N'utilisez jamais cette voiture sur des pentes inclinées et dans des endroits dangereux.

Sortez toujours votre enfant de la voiture lorsque vous devez prendre l'escalier ou un escalator ou lorsque vous devez soulever la voiture.

Après avoir soulevé la voiture, toujours contrôler tous les verrouillages.

Sortez toujours votre enfant de la voiture pour éviter les blessures lors de l'ouverture et pliage de ce produit.

Ne garez jamais la voiture sans avoir mis les freins.

Gardez les enfants éloignés au moment où vous ouvrez la poussette.

Assemblez soigneusement la voiture conformément aux instructions reprises ci-dessous.

Ne modifiez rien à l'esthétique et au montage de cette voiture d'enfant.

N'utilisez pas d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant ou le distributeur.

Mise en service: Contrôlez tout d'abord si toutes les pièces détachées sont en bon état, sont bien serrées et ne présentent pas de bords tranchants. Contrôlez tous les points de jonction. Contrôlez les freins.

Inspection: Contrôlez régulièrement la poussette pour détecter les pièces cassées, tordues ou manquantes. Si c'est le cas, mettez la poussette hors service.

Remplacement de pièces détachées : Utilisez toujours les pièces détachées d'origine qui sont disponibles chez le fabricant ou le revendeur de cette voiture.

Panier à provisions : ne mettez jamais plus de 4 kg dans ce panier.

Capote : les bébés ont une peau très sensible. Protégez votre enfant des rayons directs du soleil – en cas de soleil, fermez la capote.

Risque d'incendie : Ne placez jamais la voiture à proximité d'une source de chaleur, comme un chauffage électrique, un chauffage au gaz, etc., afin d'éviter tout risque d'incendie.

Entretien : Nettoyez la poussette et son textile uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau chaude. Assurez-vous régulièrement que les roues tournent correctement. Si ce n'est pas le cas, huilez légèrement les axes des roues.

2. Sécurité et données générales

Sécurité

Cette poussette est conforme aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 1888.

Information produit

Dimensions du landau : 98*49*112H cm

Dimension du landau pliée : 81*60*33H cm

Structure: polyester revêtu d'aluminium

Textile: 100% polyester

Cuir Eco : couche supérieure 100% PU, couche inférieure 25% coton et 75% polyester

Protège-pluie, moustiquaire, matelas, panier et sac nursey inclus

Options : adaptateur Maxi-Cosi et Cybex, gants, parapluie et chancelière

Poids net : 23.2 kg

Coloris disponibles (xx) : à voir sur www.quax.eu

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.

Info et Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

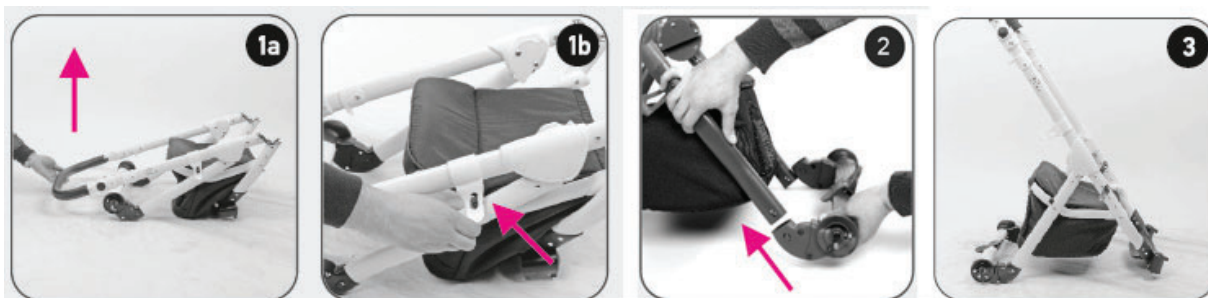
Informations générales
info@quax.eu

Vente
sales@quax.eu

Service à la clientèle
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Ouvrir le châssis



Ouvrez la bande de sécurité sur le côté droit du landau (1b). Tirez la poignée vers le haut jusqu'à ce que le châssis se verrouille automatiquement avec un clic audible (1a-3). Poussez les supports de la plaquette de frein sur le châssis jusqu'à ce qu'il se verrouille(2).

4. Utilisation des roues arrière



Appuyez sur le couvercle central des roues arrière afin de retirer les roues de leur axe (4). Pour installer les roues pressez sur le couvercle et pousser les roues sur leurs axes jusqu'à ce qu'ils enclenchent (5).

Attention : avant l'utilisation inspecter toutes les roulettes si elles sont bien serrées.

5. Utilisation des roues pivotantes avant



Poussez les roues avant avec leur chevilles (7) à leur place prévue sur le châssis jusqu'à ce qu'ils se verrouillent automatiquement avec un clic audible (8). Assurez-vous que la roue est correctement fixée. Répétez pour la deuxième roulette. Les roulettes avant sont équipées d'un mécanisme de verrouillage pour une marche avant bloquée. Pour ce faire, tournez la bague du mécanisme vers l'extérieur (9).

Démontage des roulettes : appuyez sur le bouton du mécanisme de verrouillage (10) et retirez la roue de sa tige (11). Répétez pour la deuxième roue.

6. Utilisation de la poignée



Afin de régler la hauteur de la poignée poussez les deux boutons sur le côté du cadre (9a en 9b) et déplacez la poignée.

7. Utilisation du frein de stationnement



Poussez sur le rebord du frein pour l'activer (10). Tirez la languette vers le haut pour débloquer les roues.
Attention : Utilisez le frein toujours sur les pentes.

8. Utilisation de la nacelle



Poussez la nacelle avec ses boucles dans les adaptateurs du cadre (11a et 11b) jusqu'à ce que la nacelle se verrouille automatiquement avec un clic audible. Appuyez sur les boutons sur le côté des adaptateurs et tirez la nacelle vers le haut pour l'emporter (12).

9. Utilisation du siège enfant



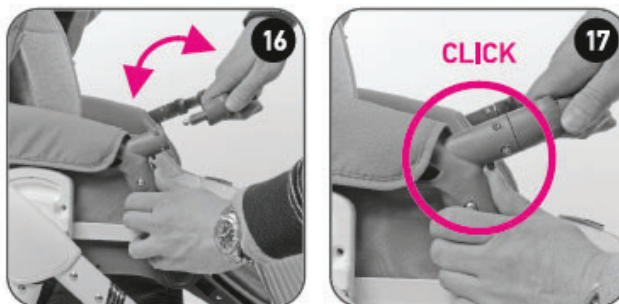
Installez le siège enfant de la même manière que la nacelle, voir point 8. On peut placer le siège dans ou contre la direction de voyage.

10. Utilisation du repose-pieds



Le siège enfant est équipé d'un repose-pieds réglable. Appuyez les boutons sur les côtés du support pour choisir la position souhaitée (15).

11. Utilisation de la barre de protection



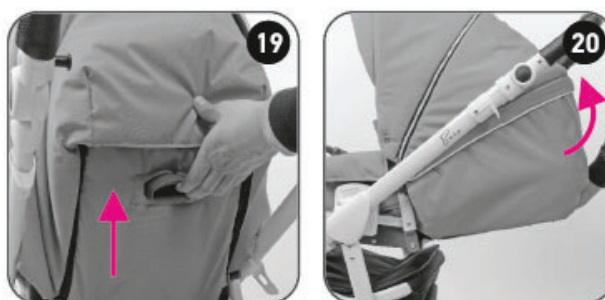
Le siège enfant est équipé d'une barre de sécurité. Poussez la barre dans les bornes des accoudoirs jusqu'à ce qu'ils enclenchent (16). Pour enlever poussez les boutons en base des bornes (17).

12. Utilisation du harnais de sécurité à 5 points



Placez la ceinture d'entrejambe entre les jambes de votre enfant et insérez les clipses des ceintures lombaires dans la boucle centrale. Après avoir entendu le déclique les ceintures sont verrouillées. Placez les ceintures d'épaules sur les épaules de votre enfant et attachez les deux ceintures aux yeux des ceintures lombaires correspondantes (18). Ajustez la longueur des ceintures en fonction de la taille de votre enfant en ajustant les glisseurs sur les ceintures différentes. Conservez 2 cm d'espace entre les ceintures et l'enfant. Pour ouvrir le harnais poussez sur les crochets en haut et en bas des clipses insérées dans la boucle centrale et retirez les ceintures.

13. Réglage du dossier du siège enfant



Tirez le levier à l'arrière du dossier afin de le mettre dans l'une des quatre positions couché possibles (19). Soulevez le dossier pour le redresser (20). **Attention** : ne jamais changer la position du dossier avec l'enfant dans la voiture.

14. Utilisation du sac à langer avec bandoulière



Poussez les crochets dans les points de fixation sous la poignée (21).

15. Utilisation du protège-pluie avec la nacelle ou le siège enfant



Accrochez une extrémité du protège-pluie sous le siège enfant ou la nacelle et l'autre côté sur la capote.

16. Utilisation du moustiquaire avec la nacelle

A utiliser uniquement avec la nacelle. Accrochez une extrémité du moustiquaire sous la nacelle et l'autre côté sur la capote

17. Réglage du dossier de la nacelle



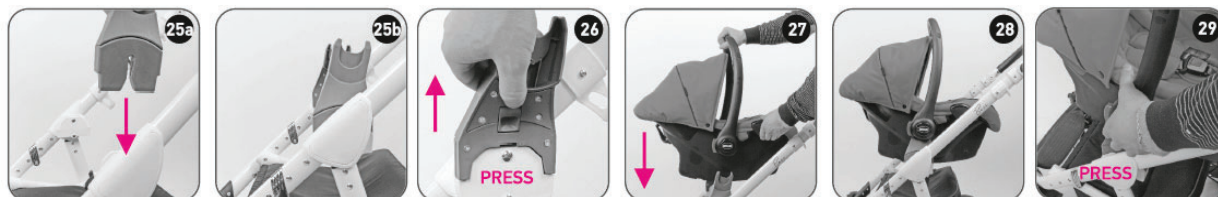
La position couchée de la nacelle peut être ajustée en tirant les supports métalliques vers le haut ou en les plaçant vers le bas.

18. Utilisation de la nacelle avec la capote



La capote est pliable en appuyant sur les boutons de ses points d'attache (24). La nacelle est équipée de poignées sur les côtés. Avant de l'enlever placez la nacelle dans sa position horizontale.

19. Utilisation d'un siège auto groupe 0+



D'abord assembler les adaptateurs du siège de voiture tels que comme pour la nacelle, voir point 8. (25a-25b et 26). Ensuite cliquez les crochets du siège dans les adaptateurs (27 et 28). Pour enlever le siège tirez les poignées sur les deux côtés vers le haut (29). La poignée du siège peut être réglée en appuyant sur les boutons rouges sur les côtés.

20. Pliage du châssis



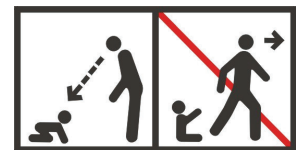
Le mécanisme de pliage se trouve en dessous la poignée. Appuyez le bouton de sécurité rouge sur le côté droit de la poignée, tirez les deux curseurs vers le haut et poussez simultanément la poignée vers le bas (30) jusqu'à ce que le châssis est à moitié plié. Pliez le panier vers l'intérieur (31) et pliez le châssis entièrement (32). En pliant également la poignée le volume se réduit encore (33).

DEUTSCH

**WICHTIG: ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN - SORGFÄLTIG LESEN.**

VOR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ALLE KUNSTSTOFFVERPACKUNG ENTFERNEN UM ERSTICKUNGSGEFAHR ZU VERHINDERN. DIE PACKUNG ZERSTÖREN ODER AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

WARNUNG : DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT LASSEN.

**1. WARNUNGEN****ALTER UND BENUTZUNG**

Unterbrechen Sie die Benutzung des Buggys, sobald das Kind 15 kg wiegt.

Der Buggy ist nicht geeignet für Kinder unter 6 Monaten

Dieser Wagen ist nicht geeignet für die Transportierung von mehr als einem Kind.

Vermeiden Sie, dass Ihr Kind sich aufrecht im Wagen stellt.

Lassen Sie Ihr Kind niemals mit diesem Produkt spielen.

Die gesamte Befestigungsmechanik soll vor Benutzung korrekt verriegelt sein.

Jedes hinzugefügtes Gewicht an den Handgriffen beeinträchtigt die Stabilität des Wagens.

Verwenden Sie immer die Zurückhaltung.

Verwenden Sie den Sicherheitsgurt sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann und kombinieren Sie den Kreuzgurt immer in Verbindung mit dem Hüftgurt.

Die Befestigung des Buggysitzes immer auf festen Sitz kontrollieren.

Diesen Wagen nie beim Laufen, dem Joggen, dem Rollschuhsport oder dem Skaten benutzen.

Benutzen Sie diesen Wagen immer auf einem ebenen Untergrund.

Benutzen Sie diesen Wagen nicht an Flächen mit starkem Gefälle und an gefährlichen Stellen.

Nehmen Sie Ihr Kind aus dem Wagen, wenn Sie die (Roll-)Treppe nehmen oder den Wagen aufheben müssen.

Um Verletzungen zu vermeiden bei das Öffnen und Falten dieses Produkts bitte nehmen Sie Ihr Kind aus dem Wagen.

Nach dem Anheben immer alle Verriegelungen kontrollieren.

Parken Sie den Wagen nie ohne Einstellung der Bremsen.

Halten Sie Kinder aus der Nähe wenn Sie den Buggy öffnen.

Montieren Sie den Wagen sorgfältig laut nachstehenden Anweisungen.

Ändern Sie nichts an der Formgestaltung oder der Montage dieses Wagens.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen sind.

Inbetriebnahme : überprüfen Sie zunächst alle Teile, ob sie sich in gutem Zustand befinden, fest angezogen sind und keine scharfen Ränder aufweisen. Kontrollieren Sie alle Verbindungspunkte. Kontrollieren Sie die Bremsen.

Nachsicht : Kontrollieren Sie den Wagen regelmäßig auf Teile, die zerbrochen, verzogen oder verschwunden sind. Bei Feststellung solcher Mängel sollen Sie den Wagen nicht mehr benutzen.

Ersatz von Teilen : benutzen Sie stets Originalteile, die beim Hersteller oder Verteiler dieses Wagens erhältlich sind.

Staukorb : Stellen Sie nie mehr als 4 kg in diesen Korb.

Verdeck : Babys haben eine sehr empfindliche Haut. Schützen Sie Ihr Kind vor direkter Sonneneinstrahlung – schließen Sie bei Sonnenlicht das Verdeck.

Brandgefahr : Stellen Sie den Wagen nicht in der Nähe einer Hitzequelle, wie zum Beispiel einer elektrischen Heizung, eines Gasfeuers usw., zur Vorbeugung von Brandgefahr.

Pflege : Reinigen Sie den Wagen und dessen Textil nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsprodukt ohne toxische Bestandteile und mit warmem Wasser. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Räder gut schwenken, falls nicht, ölen Sie die Räderachsen leicht ein.

2. Sicherheit und Allgemeine Information

Sicherheit

Dieser Buggy entspricht den in der Norm EN 1888 festgelegten Sicherheitsvorschriften.

Productinformation

Abmessung des Kinderwagens : 98*49*112H cm

Abmessung des zusammengeklappten Kinderwagens : 81*60*33H cm

Struktur : Aluminium beschichtet mit Polyester

Textil: 100% Polyester

Eco-Leder: Deckschicht 100% PU, untere Schicht 25% Baumwolle und 75% Polyester

Regen-Abdeckung, Moskitonetz , Matratze, Wickeltasche und Ablagekorb inklusiv

Optionen : Autositzadapter Maxi-Cosi oder Cybex, Handschuhe, Regenschirm und Fußsack

Netto Gewicht : 23.2 kg

Verfügbare Farben (xx) : überprüfen Sie www.quax.eu

Garantie

Für dieser Buggy gibt es eine zweijährige Garantie angesichts Produktionsfehler mittels Vorzeigung einer Einkaufsnachweis.

Info und Kontakt

Quax nv

Karel Picquélaan 84

B-9800 Deinze

Belgium

T 00 32 9 380 80 95

F 00 32 9 386 90 53

Allgemeine Information

info@quax.eu

Verkauf

sales@quax.eu

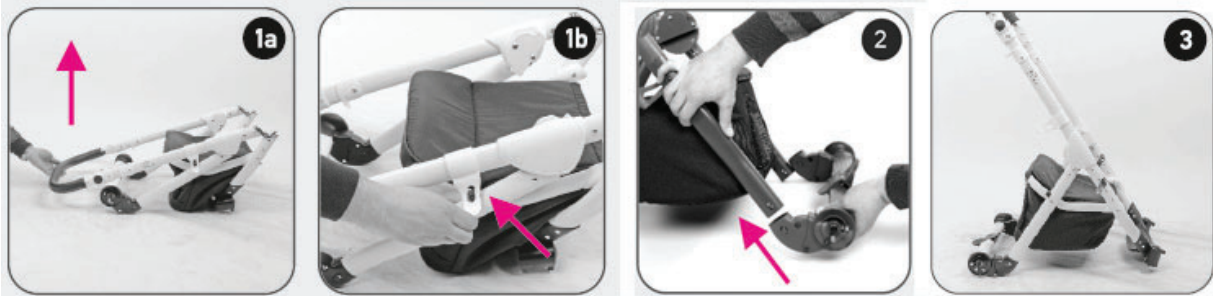
Kundenservice

customerservice@quax.eu

Internet

www.quax.eu

3. Aufklappen des Wagens



Öffnen Sie den Verriegelung auf der rechten Seite des Wagens (1b). Ziehen Sie den Griff nach oben bis den Wagenstruktur sich automatisch verriegelt mit einem hörbaren Klicken (1a-3). Drücken Sie Halter des Bremsgehäuses auf dem Rahmen bis sie mit einem Klick (2) verriegeln.

4. Benutzung der Hinterräder



Um die Räder von ihrer Achse zu nehmen drücken Sie auf die zentrale Abdeckung der Hinterräder (4). Zur Montage der Räder drücken Sie auf der zentralen Druckknopf und schieben Sie die Räder auf ihre Achsen bis sie einrasten (5). **Achtung** : für den Einsatz alle Räder kontrollieren ob sie richtig verriegelt sind.

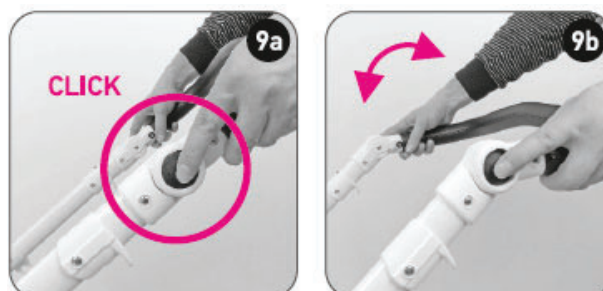
5. Benutzung der vorderen Schwenkräder



Schieben Sie die Vorderräder mit ihrem Radachse (7) in ihren vorgesehenen Platz auf dem Rahmen bis sie automatisch mit einem hörbaren Klick sperren (8). Achten Sie darauf dass das Rad ordnungsgemäß gesichert ist. Wiederholen Sie für das zweite Rad. Die Vorderräder sind mit einem Verriegelungsmechanismus ausgestattet der nur für die Vorwärtsfahrt vorgesehen ist. Drehen Sie dazu den Verriegelungsmechanismus nach außen (9).

Abbau : Drücken Sie den Knopf am Verriegelungsmechanismus (10) und schieben Sie das Rad von der Nabe (11). Wiederholen Sie die Schritte für das zweite Rad.

6. Benutzung des Handgriffs



Beide Tasten an der Seite des Rahmens drücken (9a und 9b) und den Griff bewegen um die Höhe einzustellen.

7. Benutzung der Feststellbremse



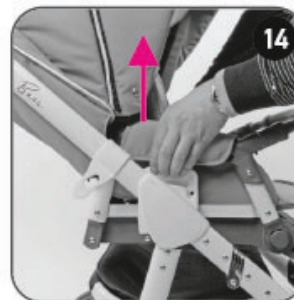
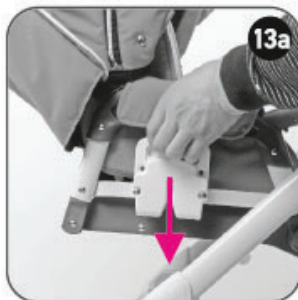
Um die Räder zu blockieren drücken Sie den Hebel der Radbremsen mit dem Fuß nach unten, nach oben ziehen zum Entsperren. **Achtung** : Verwenden Sie die Bremse immer bei steilen Hängen.

8. Benutzung der Tragetasche



Drücken Sie die Babywanne mit seinen Clips auf den Adapter des Rahmens (11a und 11b) bis der Korb mit einem hörbaren Klick automatisch verriegelt. Wegnehmen : drücken Sie den Tasten an der Seite des Adapters und ziehen Sie die Babywanne hoch (12).

9. Benutzung des Kindersitzes



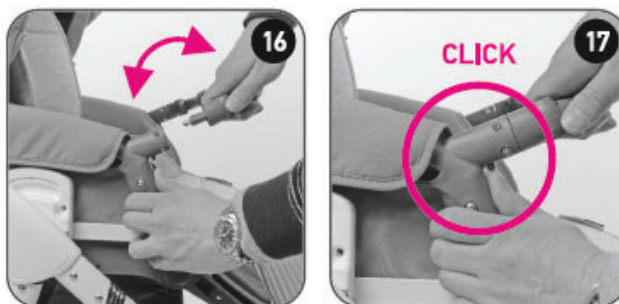
Setzen Sie den Kindersitz in gleichen Weise wie die Babywanne, **siehe Punkt 8**. Man kann den Sitz in oder gegen die Fahrtrichtung montieren.

10. Benutzung der Fußstütze



Der Kindersitz ist mit einem verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Um die gewünschte Position zu bestimmen die Tasten auf beiden Seiten des Trägers hineindrücken (15).

11. Benutzung der Schutzbügel



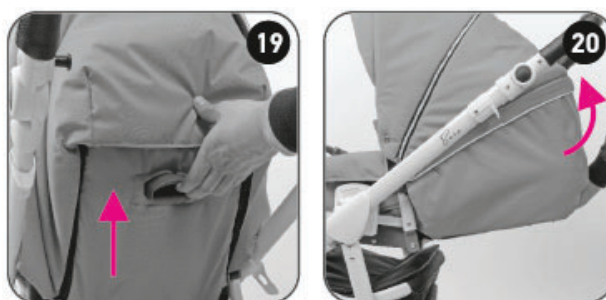
Der Kindersitz ist mit einem Sicherheitsbügel ausgestattet. Drücken Sie die Einsätze der Halterung in die Stecker der Armlehnen (16). Herausziehen : drücken Sie die Tasten unten die Stifte und ziehen (17).

12. Benutzung der 5-Punkt-Gurtsystem



Legen Sie die Schrittgurt zwischen den Beinen des Kindes und fügen Sie die Klappe der Hüftgurte in den zentralen Schnalle. Wenn Sie die Klicks hören sind die Gurte befestigt. Ziehen Sie den Schulterriemen über die Schultern des Kindes und fügen Sie die beiden Gurteklipse in der jeweiligen Taillengurten (18). Pass immer die Länge der Gurte an nach der Größe Ihres Kindes mit Hilfe der Schiebe-Schnallen an die Gurten. Bewahren Sie 2 cm Abstand zwischen Gurt und Kind. Um den Sicherheitsgurt zu öffnen drücken Sie beide Haken oben und unten des Klips in der zentralen Schnalle und ziehen Sie den Riemen aus.

13. Einstellen der Rücken des Kindersitzes



Ziehen Sie den Hebel auf die Rückseite der Rückenlehne um sie in einem von vier möglichen liegenden Positionen zu setzen (19). Um den Rücken aufrecht zu stellen die Rückenlehne nach oben drücken (20).
Achtung : Ändern Sie niemals die Position der Rücken mit dem Kind im Kinderwagen.

14. Benutzung des Windeltasche mit Schultergurt



Drücken Sie die Klemmen in den Befestigungspunkten unterhalb des Griffs (21).

15. Benutzung der Regenpelerine mit Lüftungsöffnung



Haken Sie ein Ende der Regenpelerine unter dem Kindersitz oder Wanne und die andere Seite über das Verdeck (22).

16. Benutzung der Mückennetz mit der Tragetasche

Verwendung nur mit der Babywanne. Haken Sie ein Ende der Mückennetz unter dem Babywanne und die andere Seite über das Verdeck.

17. Einstellen der Rücken des Tragetasches



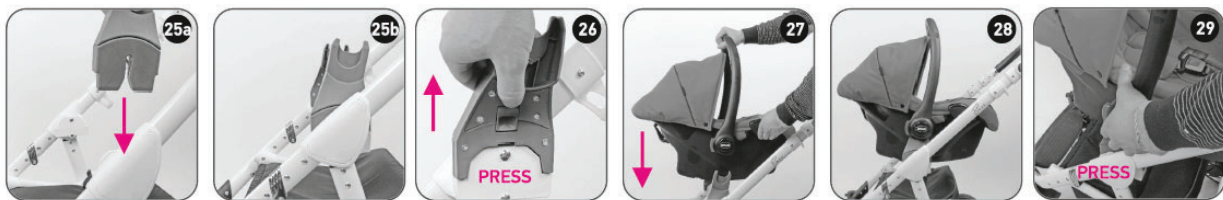
Die Liegeposition des Babywannes kann eingestellt werden durch die Metallstützen nach oben zu ziehen oder nach unten zu ablegen.

18. Benutzung der Tragetasche und der Verdeck



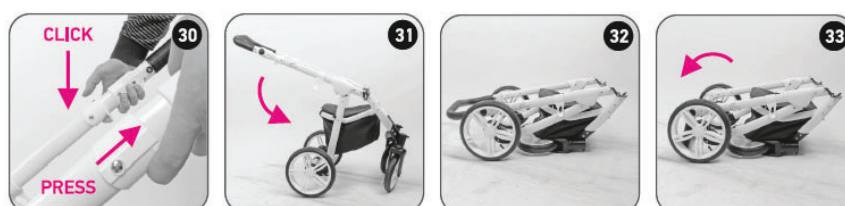
Das Verdeck biegsam indem sie die Knöpfe seiner Befestigungspunkte hinein drücken (24). Der Tragetasche ist mit Griffen an den Seiten ausgestattet. Bevor wegnehmen die Wanne horizontal einstellen.

19. Benutzung eines Autositzgruppe 0+



Vor allem die Autositzadapter montieren wie die Babywanne, **siehe Punkt 8.** (25a-25b und 26). Zunächst klicken Sie die Klemmen des Autositzes in den Adaptern (27 und 28). Um den Sitz zu entfernen ziehen Sie die Griffe auf beiden Seiten des Sitzes nach oben (29). Der Trägerbügel des Sitzes kann durch Drücken der roten Knöpfe an den Seiten eingestellt werden.

20. Zusammenklappen des Kinderwagens



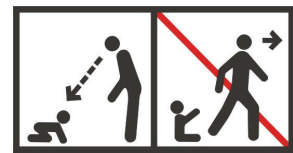
Der Biegemechanismus befindet sich an der Unterseite des Griffs. Drücken Sie den roten Sicherheitsknopf auf der rechten Seite des Griffs, beide Regler nach oben ziehen und schieben Sie gleichzeitig den Griff nach unten (30) bis der Rahmen halb gefaltet ist. Falten Sie den Gepäckkorb nach innen (31) und klappen Sie den Rahmen vollständig (32). Durch den Griff zu falten kann das Volumen sogar reduziert werden (33).

ENGLISH

IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION REMOVE PLASTIC COVER BEFORE USING THIS ARTICLE. THIS COVER SHOULD BE DESTROYED OR KEPT AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.

WARNING : NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED.

**1. WARNINGS****AGE AND USE**

Stop using the pushchair as soon as the child weighs 15 kg.
 The pushchair is not suitable for children under 6 months.
 This vehicle is not suited for transporting more than one child.
 Never let your child stand up in the vehicle.
 Do not let your child play with this product.
 Ensure that all the locking devices are engaged before use.
 All weight added to the handles has an impact on the stability of the vehicle.
 Always use the restraint system.
 Always use the harness as soon as your child can sit unaided and combine the crotch with the waist belt.
 Always check whether the buggy seat is correctly engaged before use.
 Never use this vehicle during running, jogging, rollerskating or skating.
 Always use this vehicle on a smooth surface.
 Do not use this vehicle on any steeply angled surfaces or in hazardous places.
 Take your child out of the vehicle when you are about to use the stairs or an escalator or whenever you need to lift the vehicle.
 Always check all locks after lifting.
 To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
 Never park the vehicle without applying the brakes.
 Keep children at a distance whenever you open the buggy.

Carefully assemble the vehicle according to the instructions below.
 Do not alter the design and assembly of this vehicle in any way.
 Do not use accessories that are not approved by the manufacturer or distributor.

First use : first check all parts to ensure they are in good condition, are fastened properly and have no sharp edges. Check all connection points. Check the brakes.

Inspection : regularly check the vehicle for broken, warped or missing parts. In any such case, take the vehicle out of use.

Replacement of parts : always use original parts which can be purchased with the manufacturer or distributor of this vehicle.

Structure, carrying basket and buggy seat : these are designed for combined use, do not use these parts on any other structure.

Grocery basket : never place more than 4 kg in this basket.

Canopy : babies have very sensitive skin. Protect your child from direct sunlight and close the canopy in strong sunshine.

Fire hazard : do not place the vehicle near a heat source such as electrical heating, gas heating etc. in order to prevent any fire hazard.

Maintenance : clean the vehicle and its textiles only with soap, or any other mild cleaning agent containing no toxic substances, and warm water. Regularly verify whether the wheels spin freely, if not apply small amounts of oil to the wheel axles.

2. Safety and general information

Safety

This pushchair meets the safety prescriptions put forth in the EN 1888 standard.

Product information

Dimensions of the pram : 98*49*112H cm

Dimensions of the collapsed pram : 81*60*33H cm

Structure: aluminum polyester coated

Textile: 100% polyester

Eco-leather: top layer 100% PU, bottom layer 25% cotton and 75% polyester

Rain cover, mosquito net, mattress, diaper bag and storage basket included

Options : car seat adapter Maxi-Cosi & Cybex, gloves, umbrella and footmuff

Net weight : 23.2 kg

Available colors (xx) : please check www.quax.eu

Guarantee

This product comes with a two-year guarantee on manufacturing defects and proof of purchase.

Info and Contact

Quax nv
Karel Picquélaan 84
B-9800 Deinze
Belgium

T 00 32 9 380 80 95
F 00 32 9 386 90 53

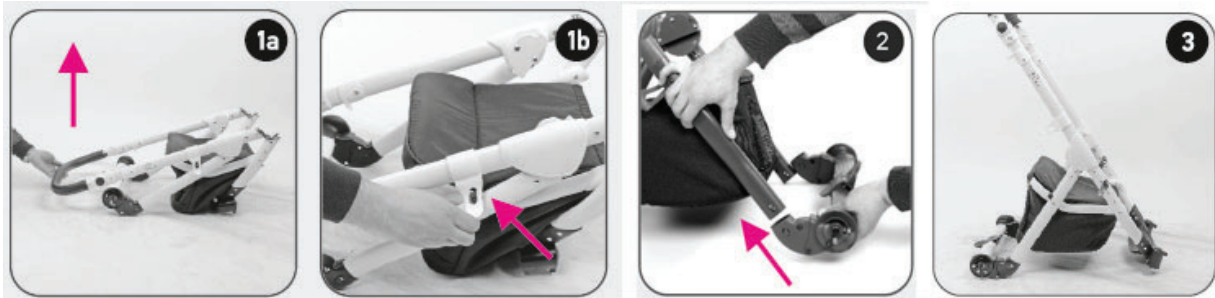
General information
info@quax.eu

Sales
sales@quax.eu

Customer service
customerservice@quax.eu

Internet
www.quax.eu

3. Unfolding the pram



Open the locking mechanism on the right side of the pram (1b). Pull up the handle until the frame automatically locks with an audible click (1a-3). Push the brake section holders over the frame until locked with a click (2).

4. Use of the rear wheels



Push on the central cover of the rear wheels in order to remove the wheels of their axis (4). To assemble the wheels press on the central push-button and press the wheels on their axes until they snap (5).

Attention : before use inspect all wheels if they are securely fastened.

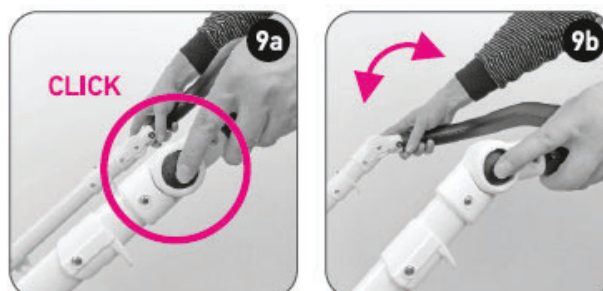
5. Use of the front pivot wheels



Push the front wheels with their anchor (7) into their intended place on the frame until they automatically lock with an audible click (8). Make sure the wheel is properly secured. Repeat for the second wheel. The front wheels are equipped with a locking mechanism for forward travel only. To do this turn the locking mechanism ring outwards (9).

Removing the wheels : press the button on the locking mechanism (10) and slide the wheel off its axle (11). Repeat for the second wheel.

6. Use of the handle



In order to adjust the height of the handle push both buttons on the side of the frame (9a and 9b) and move the grip.

7. Use of the parking brake



Push down the tab on the brake in order to activate the brake (10). Pull up the tab to unlock the wheels.
Attention : Always use the brake on slopes.

8. Use of the carrycot



Push down the carrycot with its clasps on the adapters of the frame (11a and 11b) till it automatically locks with an audible click. To remove the carrycot push the buttons on the side of the adapter and pull up the carrycot (12).

9. Use of the child seat



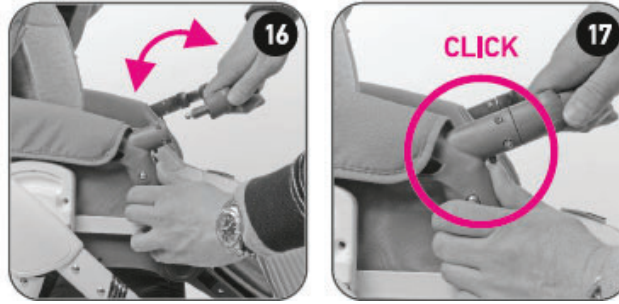
Insert the child seat in the same way as the carrycot, **see section 8**. One can place the seat into or against the direction of travel.

10. Use of the footrest



The child seat is equipped with an adjustable footrest. Push the buttons on both sides of the support in order to determine the desired position (15).

11. Use of the bumper



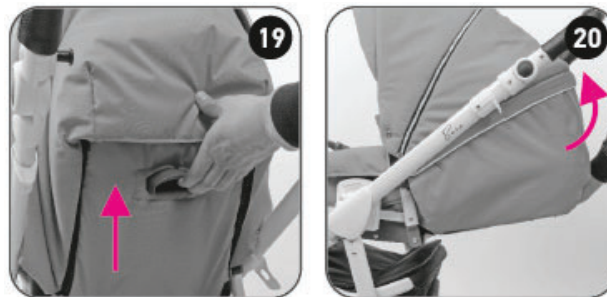
The child seat is fitted with a safety bumper. To attach push the inserts of the bumper into the plugs of the armrests(16). To remove push the buttons at the bottom of the plugs (17).

12. Using the 5-point safety harness



Put the crotch strap between your child's legs and insert the clips of the waistbelts into the central buckle on the crotch strap. When you hear the clicks the straps are fastened. Pull the shoulderstraps over the shoulders of your child and attach both straps to the clips of the respective waist straps (18). Adjust the length of the belts according to the size of your child by using the sliding buckles on the straps. Retain 2 cm clearance between belt and child. To open the harness : press both hooks above and below the clips inserted in the central buckle and pull out the straps.

13. Adjusting the back of the child seat



Pull the lever at the rear of the backrest in order to set it in one of four possible reclining positions (19). To put the back upright raise the backrest (20). **Attention** : Never change the position of the backrest with the child in the car.

14. Use of the diaper bag with shoulder strap



Hook the clasps into the attachment points at the bottom of the handle (21).

15. Using the rain cover with ventilation gap on the carrycot or child seat



Hook one end of the rain cover under the child seat or carrycot and the other side on the canopy (22).

16. Using the mosquito net with the carrycot

For use only with the carrycot. Hook one end of the mosquito net under the carrycot and the other side on the canopy

17. Adjusting the backrest of the carrycot



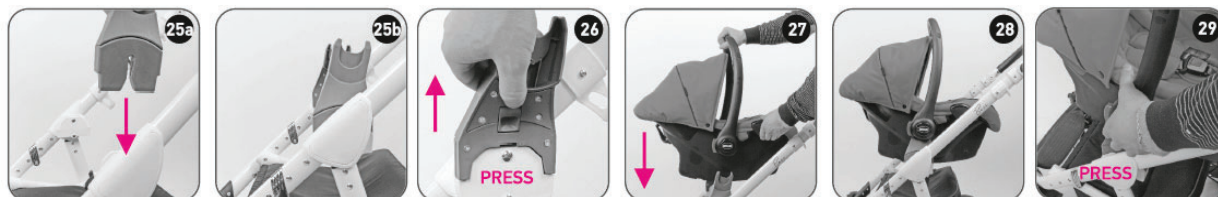
The positioning of the backrest can be adjusted by pulling the metal supports up or by putting them down.

18. Use of the carrycot and the canopy



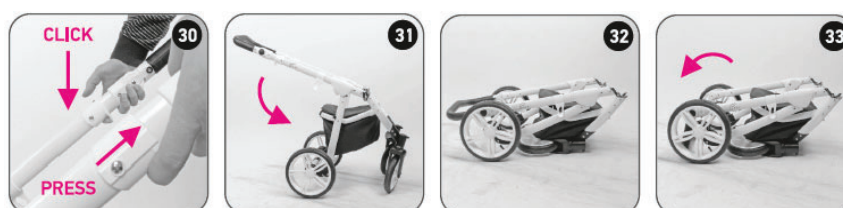
The canopy is pliable by pressing the buttons on its attachment points (24). The carrycot is equipped with handles on the sides. Before removing place the carrycot in a horizontal position.

19. Use of a car seat group 0+



First of all assemble the car seat adapters such as the carrycot, **see section 8. (25a-25b and 26)**. Then click the clasps of the car seat in the adapters (27 and 28). To remove the seat pull up the grips on both sides of it (29). The carry handle of the seat can be adjusted by pushing the red buttons on its sides.

20. Folding the frame



The folding mechanism is located at the bottom of the handle. Push the red safety button on the right side of the handle, pull both sliders upwards and simultaneously push the handle down (30) until the frame is half folded. Fold the storage basket inside (31) and fold the frame fully (32). By folding the handle the volume can be reduced even more (33).